

Obersteigen – Chapelle de l'Assomption de la Vierge.

L'ancienne église conventuelle d'Obersteigen, bien que romane en grande partie, constitue un jalon important dans la pénétration de l'art gothique en Alsace.

De dimensions modestes, la chapelle dédiée à l'Assomption de la Vierge Marie présente une façade occidentale avec, à sa base, un portail en plein-cintre et, sur sa partie supérieure, un pignon percé de deux fenêtres cintrées très étroites et d'un oculus central. La nef est épaulée par des contreforts à double ressaut et couronnement en bâtière. Les fenêtres en plein-cintre du chœur sont plus hautes que celles de la nef. La façade nord était primitivement masquée par le cloître.

Obwohl die ehemalige Klosterkirche von Obersteigen größtenteils romanisch ist, markiert sie einen wichtigen Schritt der gotischen Kunst im Elsass.

Die der Himmelfahrt Mariä geweihte Kapelle ist von bescheidenem Ausmaß. Sie zeigt an der unteren Hälfte ihrer Westfassade ein rundbogiges Portal, an der oberen, im Giebfeld, zwei sehr schmale Rundbogen- und in der Mitte ein Rundfenster. Das Langhaus ist durch zweifach gestufte Strebeböcker mit sattelförmiger Abdachung abgestützt. Die rundbogigen Chorfenster sind höher als diejenigen des Langhauses. Die Nordfassade war ursprünglich durch den Kreuzgang verdeckt.

Although mainly built in the Romanesque style, the former convent church of Obersteigen draws attention to an important stage in the introduction of Gothic Art in Alsace.

The chapel dedicated to the Assumption of the Blessed Virgin Mary has modest proportions. A portal with a semicircular arch can be seen at the base of the west façade, whereas its upper end is adorned with a gable with two very narrow arched windows and a central oculus.